

PATRONAT HONOROWY:



MIECZYŚLAW STRUK
MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO



PATRONAT HONOROWY

**Prezydent
Miasta Gdańska**



PATRONAT HONOROWY
Rektor Uniwersytetu Gdańskiego
prof. dr hab. Piotr Stepnowski

MIEDZYNARODOWA
KONFERENCJA
NAUKOWA
SŁOWO
Z PERSPEKTYWY
JEZYKOZNAWCY
I TŁUMACZA

Гданьск, 12 декабря 2025 г.

Кафедра русского языка и переводоведения

Института русистики и востоковедения

Гданьского университета

приглашает принять участие в VII Международной научной конференции из цикла

Слово с точки зрения лингвиста и переводчика

с тематическим заголовком

Контексты современности

под почётным патронажем

Маршала Поморского воеводства,

Президента города Гданьска,

а также

Ректора Гданьского университета

проф. д-ра хаб. Петра Степновского,

которая состоится

28–29 мая 2026 года

(Гданьский университет, Гданьск, ул. Вита Ствоша 51, Здание Неофилологии)

Мы являемся свидетелями беспрецедентно быстрого технологического и цивилизационного развития, затрагивающего все сферы жизни и влияющего как на нас самих, так и на окружающую реальность. Наиболее заметные изменения происходят в сфере коммуникации: одновременно с развитием новых медиа появляются новые дискурсивные практики, происходят трансформации жанрового ландшафта, ведутся «словесные войны» и борьба за слово и со словом в идеологических дискурсах. Меняется и коммуникативное пространство, связанное с порождением текстов, преподаванием и использованием иностранных языков, прежде всего в ситуациях языкового посредничества, каковым является перевод. Искусственный интеллект всё чаще и эффективнее поддерживает, а порой и заменяет человека в создании и переводе текстов разных типов – главным образом утилитарных и специализированных, но также и художественных.

В связи с этим приглашаем к обсуждению, в частности, следующих тематических блоков:



PATRONAT HONOROWY:



MIECZYŚLAW STRUK
MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO



PATRONAT HONOROWY

**Prezydent
Miasta Gdańska**



PATRONAT HONOROWY
Rektor Uniwersytetu Gdańskiego
prof. dr hab. Piotr Stepnowski

Слово в контекстах современности

1. Слово в цифровую эпоху: переопределение языковой единицы, неосемантизация и семантические сдвиги
2. Слово как регистратор культурно-цивилизационных изменений: модные слова, ключевые слова, «слово года»
3. Слово в старых и новых дискурсах современности: лексические, фразеологические и словообразовательные инновации; моделирование значений; заимствования
4. Слово в идеологических противостояниях: табуированные слова, идеологемы, язык политкорректности, язык ненависти, инклюзивный язык

Перевод и переводчик в контекстах современности

1. Влияние машинного перевода на восприятие слова
2. Электронные словари и языковые корпуса в лингвистической и переводческой практике
3. Автоматические системы перевода и этические проблемы
4. Оценка перевода, сгенерированного ИИ
5. Переводчик как пост-редактор текстов, созданных ИИ
6. Отдельные виды перевода в эпоху современных технологий
7. Профессия переводчика в Польше – реальность и перспективы

Организаторы убеждены, что заявленная тематика позволит развернуть широкую дискуссию, а формат конференции, как и прежде, останется открытым для разных исследовательских интересов и методологических подходов. Планируется публикация докладов в очередной коллективной монографии и в рецензируемом научном журнале. Решение о включении в программу будет приниматься с учётом соответствия доклада заявленной теме.

Рабочие языки конференции: славянские языки

Желающих принять участие просим направить тему доклада с тезисами **до 31.01.2026**. Уведомление о принятии доклада будет отправлено **15 февраля 2026 г.** Оплату оргвзноса следует произвести **до 31 марта 2026 г.**

Организационный взнос: 600 PLN, для участников из-за рубежа — **150 EUR**. Взнос покрывает организационные расходы, обеды, торжественный ужин и софинансирование публикации.

Просим направлять заявки по электронной почте, заполнив бланк, прилагаемый к приглашению, по адресу: **slowo@ug.edu.pl**



PATRONAT HONOROWY:



MIECZYŚLAW STRUK
MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO



PATRONAT HONOROWY

**Prezydent
Miasta Gdańska**



PATRONAT HONOROWY
Rektor Uniwersytetu Gdańskiego
prof. dr hab. Piotr Stepnowski

Научный комитет:

- проф. д-р хаб. Алиция Пстыга
- проф. д-р хаб. Роман Левицкий
- проф. д-р хаб. Анна Беднарчик
- д-р хаб., проф. Силезского университета Иоланта Любоха-Круглик

Оргкомитет:

- д-р хаб. Татьяна Кананович
- д-р хаб. Магдалена Ящевска
- д-р Эва Конефал
- д-р Ванда Стец
- д-р Елена Егорова

PATRONAT HONOROWY:



MIECZYŚLAW STRUK
MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO



PATRONAT HONOROWY

Prezydent
Miasta Gdańska



PATRONAT HONOROWY
Rektor Uniwersytetu Gdańskiego
prof. dr hab. Piotr Stepnowski

Заявка на участие

VII Международная научная конференция

из цикла

Слово с точки зрения лингвиста и переводчика

Контексты современности

Имя и фамилия:

Учреждение (полное название и адрес):

Контакт (адрес, телефон, e-mail):

Тема доклада:.....

Тезисы:.....

.....

.....

Примечания/пожелания относительно блюд:

Данные для фактуры за оргвзнос:.....